

F. Anton Kesper GmbH · Im Gewerbepark 1 · D - 34508 Willingen · Germany
Fax: 0049 (0) 56 32 77 49 · service@kesper.com · www.kesper.com

DE	Pflegeanleitung- und Sicherheitshinweise	2
GB	Care Instructions and Safety Information	2
NL	Onderhouds- en Veiligheidsinstructies	3
FR	Instructions d'entretien et de sécurité	3
IT	Istruzioni per la cura e la sicurezza	4
ES	Instrucciones de cuidado y seguridad	4
PT	Instruções de cuidados e segurança	5
CZ	Pokyny k údržbě a bezpečnostní upozornění	5
PL	Instrukcje dotyczące pielęgnacji i bezpieczeństwa	6
DK	Pleje- og sikkerhedsanvisninger	6
GR	Οδηγίες φροντίδας και ασφάλειας	7
RO	Instrucțiuni de întreținere și siguranță	7
UK	Інструкції з догляду та безпеки	8
BG	Инструкции за поддръжка и безопасност	8
SK	Pokyny na údržbu a bezpečnosť	9
SL	Navodila za nego in varnostna opozorila	9
HR	Upute za održavanje i sigurnost	10
EST	Hooldus- ja ohutusjuhised	10
LT	Priežiūros ir saugos instrukcijos	11
LV	Kopšanas un drošības norādījumi	11
RU	Инструкции по уходу и безопасности	12
SH	Upute za održavanje i sigurnosne napomene	12

DE Pflegeanleitung & Sicherheitshinweise

Betttablet

Betttablets regelmäßig mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch reinigen, um Staub und leichte Verschmutzungen zu entfernen.

Bei stärkeren Verschmutzungen ein mildes Reinigungsmittel verwenden und anschließend vollständig trocknen lassen.

Nicht in Wasser einweichen und nicht in der Spülmaschine reinigen, da Feuchtigkeit Material und Mechanik beschädigen kann.

Je nach Material längere direkte Sonneneinstrahlung und starke Hitze vermeiden, um Verformungen, Verfärbungen oder Materialschäden zu verhindern.

Gelenke, Klappmechanismen oder Befestigungselemente regelmäßig auf festen Sitz und einwandfreie Funktion prüfen.

Betttablets sind ausschließlich als Ablage- oder Servierfläche am Bett vorgesehen.

Nur gemäß Herstellerangaben am Bett befestigen oder aufstellen, um einen sicheren Halt zu gewährleisten.

Eine gleichmäßige Gewichtsverteilung beachten und die maximale Belastung nicht überschreiten.

Nicht als Sitzfläche, Stütze oder Steighilfe verwenden.

Der Artikel ist kein Spielzeug und sollte von Kindern ferngehalten werden.

Bei sichtbaren Beschädigungen, instabiler Befestigung oder eingeschränkter Funktion das Betttablet nicht weiter verwenden.

GB Safety Information

Bed tray

Clean the bed tray regularly with a dry or slightly damp cloth to remove dust and light dirt. For heavier soiling, use a mild detergent and allow it to dry completely afterwards. Do not soak in water and do not clean in the dishwasher, as moisture may damage the material and mechanism. Depending on the material, avoid prolonged direct sunlight and strong heat to prevent warping, discoloration, or material damage. Regularly check joints, folding mechanisms, or fastening elements for secure fit and proper function. Bed trays are intended exclusively as a storage or serving surface on the bed. Attach or place on the bed only according to the manufacturer's instructions to ensure a secure hold. Ensure even weight distribution and do not exceed the maximum load capacity. Do not use as a seat, support, or step. This item is not a toy and should be kept away from children. Do not continue using the bed tray if there is visible damage, unstable fastening, or impaired function.

NL Veiligheidsinstructies Bedtablet

Reinig het bedtablet regelmatig met een droge of licht vochtige doek om stof en lichte vervuiling te verwijderen. Gebruik bij sterkere vervuiling een mild reinigingsmiddel en laat het daarna volledig drogen. Niet in water onderdompelen en niet in de vaatwasser reinigen, omdat vocht materiaal en mechaniek kan beschadigen. Vermijd, afhankelijk van het materiaal, langdurige directe zonnestraling en sterke hitte om vervorming, verkleuring of materiaalschade te voorkomen. Controleer scharnieren, klapmechanismen of bevestigingselementen regelmatig op stevige bevestiging en goede werking. Bedtablets zijn uitsluitend bedoeld als afleg- of serveeroppervlak op bed. Bevestig of plaats alleen volgens de instructies van de fabrikant om een veilige bevestiging te garanderen. Zorg voor een gelijkmatige gewichtsverdeling en overschrijd de maximale belasting niet. Niet gebruiken als zitvlak, steun of opstaphulp. Dit artikel is geen speelgoed en moet buiten bereik van kinderen worden gehouden. Gebruik het bedtablet niet verder bij zichtbare schade, instabiele bevestiging of beperkte functionaliteit.



FR Consignes de sécurité Plateau de lit

Nettoyer régulièrement le plateau de lit avec un chiffon sec ou légèrement humide afin d'éliminer la poussière et les salissures légères. En cas de salissures plus importantes, utiliser un détergent doux puis laisser sécher complètement. Ne pas immerger dans l'eau et ne pas nettoyer au lave-vaisselle, car l'humidité peut endommager le matériau et le mécanisme. Selon le matériau, éviter une exposition prolongée au soleil direct et à une forte chaleur afin d'éviter les déformations, la décoloration ou les dommages matériels. Vérifier régulièrement les articulations, mécanismes pliants ou éléments de fixation afin de s'assurer de leur bon maintien et de leur bon fonctionnement. Les plateaux de lit sont exclusivement destinés à servir de surface de rangement ou de service sur le lit. Fixer ou installer uniquement conformément aux instructions du fabricant afin de garantir une fixation sûre. Veiller à une répartition uniforme du poids et ne pas dépasser la charge maximale. Ne pas utiliser comme siège, appui ou marchepied. Cet article n'est pas un jouet et doit être tenu hors de portée des enfants. Ne plus utiliser le plateau de lit en cas de dommages visibles, de fixation instable ou de fonctionnement limité.

IT Avvertenze di sicurezza

Vassoio da letto

Pulire regolarmente il vassoio da letto con un panno asciutto o leggermente umido per rimuovere polvere e sporco leggero. In caso di sporco più intenso, utilizzare un detergente delicato e lasciare asciugare completamente. Non immergere in acqua e non lavare in lavastoviglie, poiché l'umidità può danneggiare materiali e meccanismi. A seconda del materiale, evitare l'esposizione prolungata alla luce solare diretta e a forti fonti di calore per prevenire deformazioni, scolorimenti o danni. Controllare regolarmente cerniere, meccanismi pieghevoli o elementi di fissaggio per verificarne la stabilità e il corretto funzionamento. I vassoi da letto sono destinati esclusivamente come superficie di appoggio o di servizio sul letto. Fissare o posizionare solo secondo le indicazioni del produttore per garantire una tenuta sicura. Assicurare una distribuzione uniforme del peso e non superare il carico massimo consentito. Non utilizzare come seduta, supporto o gradino. Questo articolo non è un giocattolo e deve essere tenuto lontano dai bambini. Non utilizzare il vassoio da letto in caso di danni visibili, fissaggio instabile o funzionalità limitata.

ES Instrucciones de seguridad

Bandeja de cama

Limpiar la bandeja de cama regularmente con un paño seco o ligeramente húmedo para eliminar el polvo y la suciedad ligera. Para suciedad más intensa, utilizar un detergente suave y dejar secar completamente después. No sumergir en agua ni lavar en el lavavajillas, ya que la humedad puede dañar el material y el mecanismo. Según el material, evitar la exposición prolongada a la luz solar directa y al calor intenso para prevenir deformaciones, decoloraciones o daños. Revisar periódicamente las articulaciones, mecanismos plegables o elementos de fijación para asegurar un ajuste firme y un funcionamiento correcto. Las bandejas de cama están destinadas exclusivamente como superficie de apoyo o de servicio sobre la cama. Fijar o colocar únicamente según las instrucciones del fabricante para garantizar una sujeción segura. Asegurar una distribución uniforme del peso y no superar la carga máxima permitida. No utilizar como asiento, apoyo o escalón. Este artículo no es un juguete y debe mantenerse fuera del alcance de los niños. No utilizar la bandeja de cama si presenta daños visibles, fijación inestable o funcionamiento limitado.

PT Instruções de segurança

Bandeja de cama

Limpar a bandeja de cama regularmente com um pano seco ou ligeiramente húmido para remover pó e sujidade leve. Para sujidade mais intensa, utilizar um detergente suave e deixar secar completamente após a limpeza. Não mergulhar em água nem lavar na máquina de lavar loiça, pois a humidade pode danificar o material e os mecanismos. Dependendo do material, evitar exposição prolongada à luz solar direta e a calor intenso para prevenir deformações, descoloração ou danos. Verificar regularmente articulações, mecanismos dobráveis ou elementos de fixação quanto à firmeza e ao correto funcionamento. As bandejas de cama destinam-se exclusivamente a servir como superfície de apoio ou de serviço na cama. Fixar ou posicionar apenas de acordo com as instruções do fabricante para garantir uma fixação segura. Assegurar uma distribuição uniforme do peso e não exceder a carga máxima permitida. Não utilizar como assento, apoio ou degrau. Este artigo não é um brinquedo e deve ser mantido fora do alcance das crianças. Não utilizar a bandeja de cama em caso de danos visíveis, fixação instável ou funcionamento comprometido.

CZ Bezpečnostní pokyny

Postelový stolek

Postelový stolek pravidelně čistěte suchým nebo mírně navlhčeným hadříkem, abyste odstranili prach a lehké nečistoty. Při silnějším znečištění použijte jemný čisticí prostředek a poté nechte zcela uschnout. Nenamáčejte do vody a nemyjte v myčce nádobí, protože vlhkost může poškodit materiál i mechaniku. V závislosti na materiálu se vyhněte dlouhodobému přímému slunečnímu záření a silnému teplu, aby nedošlo k deformacím, změně barvy nebo poškození materiálu. Pravidelně kontrolujte klouby, skládací mechanismy nebo upevňovací prvky, zda jsou pevně uchyceny a správně fungují. Postelové stolky jsou určeny výhradně jako odkládací nebo servírovací plocha na posteli. Připevňujte nebo umísťujte pouze podle pokynů výrobce, aby byla zajištěna bezpečná stabilita. Dbejte na rovnoměrné rozložení hmotnosti a nepřekračujte maximální nosnost. Nepoužívejte jako sedátko, oporu nebo stupínek. Tento výrobek není hračka a měl by být uchováván mimo dosah dětí. Při viditelném poškození, nestabilním upevnění nebo omezené funkčnosti postelový stolek dále nepoužívejte.

PL Instrukcje bezpieczeństwa

Stolik łóżkowy

Regularnie czyścić stolik łóżkowy suchą lub lekko wilgotną ściereczką, aby usunąć kurz i lekkie zabrudzenia. W przypadku silniejszych zabrudzeń użyć łagodnego środka czyszczącego i pozostawić do całkowitego wyschnięcia. Nie moczyć w wodzie ani nie myć w zmywarce, ponieważ wilgoć może uszkodzić materiał i mechanizm. W zależności od materiału unikać długotrwałego bezpośredniego nasłonecznienia i silnego ciepła, aby zapobiec odkształceniom, przebarwieniom lub uszkodzeniom. Regularnie sprawdzać zawiasy, mechanizmy składania lub elementy mocujące pod kątem stabilności i prawidłowego działania. Stoliki łóżkowe są przeznaczone wyłącznie jako powierzchnia do odkładania lub serwowania na łóżku. Mocować lub ustawiać wyłącznie zgodnie z zaleceniami producenta, aby zapewnić bezpieczne użytkowanie. Należy zapewnić równomierne rozłożenie ciężaru i nie przekraczać maksymalnego obciążenia. Nie używać jako siedziska, podpory ani stopnia. Produkt nie jest zabawką i należy trzymać go z dala od dzieci. Nie używać stolika łóżkowego w przypadku widocznych uszkodzeń, niestabilnego mocowania lub ograniczonej funkcjonalności.

DK Sikkerhedsanvisninger

Sengebakke

Rengør sengebakken regelmæssigt med en tør eller let fugtig klud for at fjerne støv og let snavs. Ved kraftigere tilsmudsning anvendes et mildt rengøringsmiddel, og bakken lades tørre helt bagefter. Må ikke lægges i blød i vand eller rengøres i opvaskemaskine, da fugt kan beskadige materiale og mekanik. Afhængigt af materialet bør langvarig direkte sollys og stærk varme undgås for at forhindre deformation, misfarvning eller materialeskader. Kontroller regelmæssigt samlinger, klapmekanismer eller fastgørelseselementer for korrekt pasform og funktion. Sengebakker er udelukkende beregnet som afsætnings- eller serveringsflade på sengen. Fastgør eller placer kun i henhold til producentens anvisninger for at sikre stabilitet. Sørg for jævn vægtfordeling og overskrid ikke den maksimale belastning. Må ikke anvendes som siddeplads, støtte eller trin. Produktet er ikke legetøj og skal holdes væk fra børn. Brug ikke sengebakken videre ved synlige skader, ustabil fastgørelse eller nedsat funktion.

GR Οδηγίες ασφαλείας

Δίσκος κρεβατιού

Καθαρίζετε τον δίσκο κρεβατιού τακτικά με στεγνό ή ελαφρώς υγρό πανί για να απομακρύνετε τη σκόνη και τους ελαφρούς ρύπους. Σε περίπτωση έντονων ρύπων, χρησιμοποιήστε ήπιο καθαριστικό και αφήστε να στεγνώσει πλήρως. Μην τον μουλιάζετε σε νερό και μην τον καθαρίζετε στο πλυντήριο πιάτων, καθώς η υγρασία μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο υλικό και στον μηχανισμό. Ανάλογα με το υλικό, αποφύγετε την παρατεταμένη έκθεση σε άμεσο ηλιακό φως και έντονη θερμότητα για να αποτραπούν παραμορφώσεις, αποχρωματισμοί ή ζημιές. Ελέγχετε τακτικά αρθρώσεις, μηχανισμούς αναδίπλωσης ή στοιχεία στερέωσης για σωστή εφαρμογή και λειτουργία. Οι δίσκοι κρεβατιού προορίζονται αποκλειστικά ως επιφάνεια τοποθέτησης ή σερβιρίσματος στο κρεβάτι. Στερεώνετε ή τοποθετείτε μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή για ασφαλή στήριξη. Διασφαλίστε ομοιόμορφη κατανομή βάρους και μην υπερβαίνετε το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο. Μην χρησιμοποιείτε ως κάθισμα, στήριγμα ή σκαλοπάτι. Το προϊόν δεν είναι παιχνίδι και πρέπει να φυλάσσεται μακριά από παιδιά. Μην χρησιμοποιείτε τον δίσκο κρεβατιού σε περίπτωση ορατών ζημιών, ασταθούς στερέωσης ή περιορισμένης λειτουργίας.

RO Instrucțiuni de siguranță

Tăviță de pat

Curățați tăvița de pat în mod regulat cu o lavetă uscată sau ușor umedă pentru a îndepărta praful și murdăria ușoară. În cazul murdăriei persistente, utilizați un detergent delicat și lăsați să se usuce complet după aceea. Nu înmuiați în apă și nu curățați în mașina de spălat vase, deoarece umezeala poate deteriora materialul și mecanismul. În funcție de material, evitați expunerea prelungită la lumina directă a soarelui și la căldură puternică pentru a preveni deformarea, decolorarea sau deteriorarea materialului. Verificați regulat articulațiile, mecanismele pliabile sau elementele de fixare pentru o fixare sigură și funcționare corectă. Tăvițele de pat sunt destinate exclusiv ca suprafață de depozitare sau servire pe pat. Fixați sau poziționați numai conform instrucțiunilor producătorului pentru a asigura stabilitatea. Asigurați o distribuție uniformă a greutății și nu depășiți sarcina maximă admisă. Nu utilizați ca scaun, sprijin sau treaptă. Acest produs nu este o jucărie și trebuie ținut departe de copii. Nu utilizați tăvița de pat în cazul deteriorărilor vizibile, fixării instabile sau funcționării limitate.

UK Інструкції з безпеки

Приліжковий столик

Регулярно очищайте приліжковий столик сухою або злегка вологою тканиною, щоб видалити пил і легкі забруднення. У разі сильнішого забруднення використовуйте м'який мийний засіб і після цього дайте повністю висохнути. Не замочуйте у воді та не мийте в посудомийній машині, оскільки волога може пошкодити матеріал і механізми. Залежно від матеріалу уникайте тривалого впливу прямих сонячних променів і сильного тепла, щоб запобігти деформації, зміні кольору або пошкодженню матеріалу. Регулярно перевіряйте шарніри, складні механізми або кріпильні елементи на надійність та справність. Приліжкові столики призначені виключно як поверхня для розміщення або сервірування на ліжку. Кріпите або встановлюйте лише відповідно до інструкцій виробника, щоб забезпечити надійну фіксацію. Дотримуйтесь рівномірного розподілу ваги та не перевищуйте максимальне навантаження. Не використовуйте як сидіння, опору або сходинку. Виріб не є іграшкою та повинен зберігатися подалі від дітей. Не використовуйте приліжковий столик у разі видимих пошкоджень, нестабільного кріплення або обмеженої функціональності.

BG Инструкции за безопасност

Табла за легло

Почиствайте таблата за легло редовно със суха или леко влажна кърпа, за да отстраните прах и леки замърсявания. При по-силни замърсявания използвайте мек почистващ препарат и след това оставете да изсъхне напълно. Не накисвайте във вода и не почиствайте в съдомиялна машина, тъй като влагата може да повреди материала и механизма. В зависимост от материала избягвайте продължително излагане на пряка слънчева светлина и силна топлина, за да предотвратите деформации, обезцветяване или материални повреди. Проверявайте редовно съединенията, съгъваемите механизми или закрепващите елементи за стабилност и изправна функция. Таблите за легло са предназначени изключително като повърхност за поставяне или сервиране върху леглото. Закрепвайте или поставяйте само съгласно указанията на производителя, за да осигурите сигурно закрепване. Осигурете равномерно разпределение на тежестта и не превишавайте максималното натоварване. Не използвайте като седалка, опора или стъпало. Продуктът не е играчка и трябва да се държи далеч от деца. Не използвайте таблата за легло при видими повреди, нестабилно закрепване или ограничена функционалност.

SK Bezpečnostné pokyny

Posteľový stolík

Posteľový stolík pravidelne čistite suchou alebo mierne navlhčenou handričkou, aby ste odstránili prach a ľahké nečistoty. Pri silnejšom znečistení použite jemný čistiaci prostriedok a následne nechajte úplne vyschnúť. Nenamáčajte do vody a neumývajte v umývačke riadu, pretože vlhkosť môže poškodiť materiál a mechanizmus. V závislosti od materiálu sa vyhnite dlhodobej expozícii priamemu slnečnému žiareniu a silnému teplu, aby ste predišli deformáciám, zmenám farby alebo poškodeniu materiálu. Pravidelne kontrolujte kĺby, sklápacie mechanizmy alebo upevňovacie prvky, či sú pevne uchytené a správne fungujú. Posteľové stolíky sú určené výhradne ako odkladacia alebo servírovacia plocha na posteli. Upevňujte alebo umiestňujte iba podľa pokynov výrobcu, aby bola zabezpečená bezpečná stabilita. Dbajte na rovnomerné rozloženie hmotnosti a neprekračujte maximálnu nosnosť. Nepoužívajte ako sedadlo, oporu alebo stupienok. Tento výrobok nie je hračka a mal by byť uchovávaný mimo dosahu detí. V prípade viditeľného poškodenia, nestabilného upevnenia alebo obmedzenej funkčnosti posteľový stolík ďalej nepoužívajte.

SL Varnostna navodila

Posteljna mizica

Posteljno mizico redno čistite s suho ali rahlo vlažno krpo, da odstranite prah in lažjo umazanijo. Pri močnejši umazaniji uporabite blago čistilno sredstvo in nato pustite, da se popolnoma posuši. Ne namakajte v vodi in ne čistite v pomivalnem stroju, saj lahko vlaga poškoduje material in mehanizem. Glede na material se izogibajte dolgotrajni neposredni sončni svetlobi in močni vročini, da preprečite deformacije, razbarvanje ali poškodbe materiala. Redno preverjajte tečaje, zložljive mehanizme ali pritrdilne elemente glede trdnosti in pravilnega delovanja. Posteljne mizice so namenjene izključno kot odlagalna ali servirna površina na postelji. Pritrdite ali postavite jih le v skladu z navodili proizvajalca, da zagotovite varno pritrditev. Poskrbite za enakomerno porazdelitev teže in ne prekoračite največje dovoljene obremenitve. Ne uporabljajte kot sedišče, oporo ali stopnico. Izdelek ni igrača in ga je treba hraniti izven dosega otrok. Posteljne mizice ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb, nestabilne pritrditve ali omejenega delovanja.

HR Sigurnosne upute Stolić za krevet

Redovito čistite stolić za krevet suhom ili blago vlažnom krpom kako biste uklonili prašinu i laganu prljavštinu. Kod jače zaprljanosti upotrijebite blago sredstvo za čišćenje i zatim ostavite da se potpuno osuši. Ne namakati u vodi i ne prati u perilici posuđa, jer vlaga može oštetiti materijal i mehanizam. Ovisno o materijalu, izbjegavajte dugotrajno izlaganje izravnoj sunčevoj svjetlosti i jakoj toplini kako biste spriječili deformacije, promjenu boje ili oštećenja materijala. Redovito provjeravajte zglobove, sklopive mehanizme ili pričvrzne elemente radi čvrstog pričvršćenja i ispravnog rada. Stolići za krevet namijenjeni su isključivo kao površina za odlaganje ili posluživanje na krevetu. Pričvrstite ili postavite samo prema uputama proizvođača kako biste osigurali stabilnost. Pazite na ravnomjernu raspodjelu težine i ne prekoračujte maksimalno opterećenje. Ne koristiti kao sjedalicu, oslonac ili stepenicu. Proizvod nije igračka i treba ga držati dalje od djece. Ne koristite stolić za krevet u slučaju vidljivih oštećenja, nestabilnog pričvršćenja ili ograničene funkcionalnosti.

EST Ohutusjuhised Voodialus

Puhastage voodialust regulaarselt kuiva või kergelt niiske lapiga, et eemaldada tolm ja kerge mustus. Tugevama määrdumise korral kasutage õrna puhastusvahendit ja laske seejärel täielikult kuivada. Ärge leotage vees ega peske nõudepesumasinas, kuna niiskus võib kahjustada materjali ja mehhanismi. Sõltuvalt materjalist vältige pikaajalist otsest päikesevalgust ja tugevat kuumust, et vältida deformeerumist, värvimuutusi või materjalikahjustusi. Kontrollige regulaarselt liigendeid, kokkupandavaid mehhanisme või kinnitus detaile kindla kinnituse ja nõuetekohase toimimise osas. Voodialused on mõeldud kasutamiseks ainult esemete asetamise või serveerimispinnana voodis. Kinnitage või asetage ainult vastavalt tootja juhiste, et tagada ohutu stabiilsus. Tagage ühtlane kaalujaotus ja ärge ületage maksimaalset lubatud koormust. Ärge kasutage istmena, toena ega astmena. Toode ei ole mänguasi ja seda tuleb hoida laste eest eemal. Ärge kasutage voodialust, kui esineb nähtavaid kahjustusi, ebastabiilne kinnitus või piiratud funktsionaalsus.

LT Saugos instrukcijos

Lovos padėklas

Reguliariai valykite lovos padėklą sausa arba šiek tiek drėgna šluoste, kad pašalintumėte dulkes ir lengvus nešvarumus. Esant didesniai nešvarumui, naudokite švelnų valiklį ir po to leiskite visiškai išdžiūti. Nemirkykite vandenyje ir neplaukite indaplovėje, nes drėgmė gali pažeisti medžiagą ir mechanizmą. Priklausomai nuo medžiagos, venkite ilgo tiesioginių saulės spindulių ir stiprios šilumos poveikio, kad išvengtumėte deformacijų, spalvos pakitimų ar medžiagos pažeidimų. Reguliariai tikrinkite vyrius, sulankstymo mechanizmus ar tvirtinimo elementus, ar jie tvirtai pritvirtinti ir tinkamai veikia. Lovos padėklai skirti naudoti tik kaip padėjimo ar serviravimo paviršius lovoje. Tvirtinkite arba statykite tik pagal gamintojo nurodymus, kad užtikrintumėte stabilumą. Užtikrinkite tolygų svorio pasiskirstymą ir neviršykite didžiausios leistinos apkrovos. Nenaudokite kaip sėdimosios vietos, atramos ar pakopos. Gaminys nėra žaislas ir turi būti laikomas vaikams nepasiekiamoje vietoje. Nenaudokite lovos padėklo, jei yra matomų pažeidimų, nestabilus tvirtinimas ar ribotas funkcionalumas.

LV Drošības norādījumi

Gultas paliktnis

Regulāri tīriet gultas paliktni ar sausu vai nedaudz mitru drānu, lai noņemtu putekļus un vieglus netīrumus. Spēcīgāku netīrumu gadījumā izmantojiet maigu tīrīšanas līdzekli un pēc tam ļaujiet pilnībā nožūt. Nemērcējiet ūdenī un netīriet trauku mazgājamajā mašīnā, jo mitrums var sabojāt materiālu un mehānismu. Atkarībā no materiāla izvairieties no ilgstošas tiešas saules gaismas un spēcīga karstuma, lai novērstu deformācijas, krāsas maiņu vai materiāla bojājumus. Regulāri pārbaudiet savienojumus, salokāmos mehānismus vai stiprinājuma elementus, lai nodrošinātu drošu stiprinājumu un pareizu darbību. Gultas paliktni ir paredzēti tikai kā novietošanas vai servēšanas virsma gultā. Nostipriniet vai novietojiet tikai saskaņā ar ražotāja norādījumiem, lai nodrošinātu stabilitāti. Nodrošiniet vienmērīgu svara sadalījumu un nepārsniedziet maksimāli pieļaujamo slodzi. Neizmantojiet kā sēdvietu, balstu vai pakāpienu. Produkts nav rotaļlieta un jāuzglabā bērniem nepieejamā vietā. Nelietojiet gultas paliktni, ja ir redzami bojājumi, nestabils stiprinājums vai ierobežota funkcionalitāte.

RU Инструкции по безопасности

Прикроватный столик

Регулярно очищайте прикроватный столик сухой или слегка влажной тканью, чтобы удалить пыль и легкие загрязнения. При более сильных загрязнениях используйте мягкое моющее средство и затем дайте полностью высохнуть. Не замачивайте в воде и не мойте в посудомоечной машине, так как влага может повредить материал и механизм. В зависимости от материала избегайте длительного воздействия прямых солнечных лучей и сильного тепла, чтобы предотвратить деформацию, обесцвечивание или повреждение материала. Регулярно проверяйте шарниры, складные механизмы или крепежные элементы на надежность и исправность. Прикроватные столики предназначены исключительно как поверхность для размещения или сервировки на кровати. Крепите или устанавливайте только в соответствии с инструкциями производителя, чтобы обеспечить надежную фиксацию. Соблюдайте равномерное распределение веса и не превышайте максимальную допустимую нагрузку. Не используйте как сиденье, опору или подставку. Изделие не является игрушкой и должно храниться вдали от детей. Не используйте прикроватный столик при наличии видимых повреждений, нестабильного крепления или ограниченной функциональности.

SH Sigurnosna uputstva

Krevetna tacna

Krevetnu tacnu redovno čistite suhom ili blago vlažnom krpom kako biste uklonili prašinu i laganu nečistoću. Kod jačih zaprljanja koristite blago sredstvo za čišćenje i zatim ostavite da se potpuno osuši. Ne potapati u vodu i ne prati u mašini za pranje posuđa, jer vlaga može oštetiti materijal i mehanizam. Ovisno o materijalu, izbjegavajte dugotrajno izlaganje direktnoj sunčevoj svjetlosti i jakoj toplini kako biste spriječili deformacije, promjenu boje ili oštećenja materijala. Redovno provjeravajte zglobove, sklopive mehanizme ili pričvrstne elemente radi čvrstog pričvršćenja i ispravne funkcije. Krevetne tacne namijenjene su isključivo kao površina za odlaganje ili serviranje na krevetu. Pričvrstite ili postavite samo u skladu s uputama proizvođača kako biste osigurali stabilnost. Obratite pažnju na ravnomjernu raspodjelu težine i ne prekoračujte maksimalno opterećenje. Ne koristiti kao sjedište, oslonac ili stepenicu. Proizvod nije igračka i treba ga držati podalje od djece. Ne koristiti krevetnu tacnu u slučaju vidljivih oštećenja, nestabilnog pričvršćenja ili ograničene funkcionalnosti.